

JENESIS

Ka jingpynlong ia ka pyrthei bad ia u briew

1 Ha kaba mynnyngkong U Blei u la thaw ia ka bneng bad ia ka khyndew. ²Bad ka pyrthei ka la long bakhlem dur bad kaba suda, bad ka jingdum ka la long halor ka khmat ka jingjylliew, bad U Mynsiem U Blei u da khii halor ki um.

3 Bad U Blei u la ong, To long ka jingshai, bad ka jingshai ka la long. ⁴Bad U Blei u la iohi ia kata ka jingshai, ba ka la long kaba bha; bad U Blei u la pyniakhlad ia kata ka jingshai na kata ka jingdum. ⁵Te U Blei u la khot Ka Sngi ia kata ka jingshai, bad ia kata ka jingdum u la khot Ka Miet. Bad kaba lajan miet ka la long bad ka step ruh ka la long, kawei ka sngi.

6 Te U Blei u la ong, To long ka suiñ bneng hapteng kita ki um, bad to ai ba kan pynkhlad ia ki um na ki um. ⁷Bad U Blei u la pynlong ia ka suiñ bneng, bad u la pynkhlad ia kita ki um kiba hapoh kata ka suiñ bneng na kita ki um kiba halor kata ka suiñ bneng; te ka long kumta keiñ. ⁸Bad ia kata ka suiñ bneng, U Blei u la khot Ka Bneng. Bad kaba lajan miet ka la long, bad ka step ka la long, ka sngi kaba ar.

9 U Blei u la ong ruh, To long ba kin ialang sha kawei ka jaka kita ki um kiba hapoh ka bneng, bad to ai kan paw ka ryngkew: te ka la long kumta keiñ. ¹⁰Te ia kata ka ryngkew, U Blei u la khot Ka Khyndew, bad ia kata ka jingialang ki um u la khot Ki Duriaw; bad U Blei u la iohi ba ka la long kaba bha. ¹¹U Blei u la ong ruh, To long ba ka khyndew kan pynmih speh, ba ki jhur kin pynsei symbai, bad ba ki diengsch kin seisoh ha la ka jaid ka jaid,

kiba don la u symbai hapoh jong ki, halor ka khyndew. Te ka la long kumta keiñ. ¹²Kumta te ka khyndew ka la pynmih speh, bad ki jhur ruh ki la pynmih symbai ha la ka jaid ka jaid, bad ki dieng soh kiba pynseisoh ha la ka jaid ka jaid, kiba don la u symbai hapoh jong ki; te U Blei u la iohi ba ka la long kaba bha. ¹³Te kaba lajan miet ka la long, bad ka step ka la long, kaba lai ka sngi.

14 U Blei u la ong ruh, To long ki jingshai ha ka sahit bneng ban pyniakhlad hapteng ka sngi bad ka miet: bad to ai ba kin long ia ki dak, bad ia ki aiom, bad ia ki sngi, bad ia ki snem de: ¹⁵bad to ai ba kin long ki jingshai ha kata ka sahit ki bneng ia kaban pynshai ha ka pyrthei: te ka la long kumta ruh. ¹⁶Bad U Blei u la pynlong ia ki artylli ki jingshai kiba khraw; ia kata kaba kham khraw ia kaban synshar ia kaba mynsngi, bad ia kata kaba kham rit ia kaban synshar ia kaba mynmiet: bad u la thaw ia ki khlur ruh. ¹⁷Bad U Blei u la buh ia ki ha kata ka sahit bneng ia kaban pynshai ha ka pyrthei, ¹⁸bad ia kaban synshar ia kaba mynsngi bad ia kaba mynmiet, bad ia kaban pynkhlad ia ka jingshai na ka jingdum: te U Blei u la iohi ba ka long kaba bha. ¹⁹Bad kaba la janmiet ka la long, bad ka step ruh ka la long, ha ka sngi kaba saw.

20 Bad U Blei u la ong ruh, To ai ba ki um kin iaboi da kiei kiei ki kynja baim bapar, bad to ai ba kiei kiei ki kynja baher kin ia her ha khmat ka sahit bneng. ²¹Te U Blei u la thaw ia kita ki dohkha khraw kiba heh, bad ia ki kynja baim bapar baroh, da kiba kita ki um

ki la iaboi, ha la ka jaid ka jaid, bad ia kiei kiei ki kynja baher ruh de ha la ka jaid ka jaid: te U Blei u la iohi ba ka la long kaba bha. ²²Bad U Blei u la kyrkhu ia ki, u da ong, To da nangkha, bad to da nangroi, bad to da pyndap ruh ia kita ki um ha ki duriaw, bad to ai ba kiei kiei ruh ki kynja baher kin ianangroi ha ka khyndew. ²³Te kaba lajan miet ka la long, bad ka step ruh ka la long, ha ka sngi kaba san.

²⁴U Blei u la ong ruh, To ai ba ka khyndew kan pynmih noh ia kiei kiei ruh ki kynja baim baroh ha la ka jaid ka jaid, ia ki jingri, bad ia kiei kiei ruh ki kynja bapar, bad ia u mrad khlaw jong ka ryngkew ha la ka jaid ka jaid: te ka la long kumta keiñ. ²⁵Kumta U Blei u la thaw ia u mrad ka ryngkew ha la ka jaid ka jaid, bad ia ki jingri ha la ka jaid ka jaid, bad ia kiei kiei ruh ki kynja bapar baroh ha ka khyndew ha la ka jaid ka jaid: te U Blei u la iohi ba ka la long kaba bha.

²⁶U Blei u la ong ruh, To ngin iathaw ia u briew ha ka dur jong ngi, katba kum ka jingsyriem jong ngi hi; bad kin synshar halor ki dohkha ka duriaw, bad halor ki sim bneng, bad halor ki kynja mrad, bad halor ka pyrthei baroh, bad halor kiei kiei ki kynja bapar baroh kiba par halor ka khyndew. ²⁷Kumta U Blei u la thaw ia u briew ha ka dur jong u hi, ha ka dur U Blei keiñ u la thaw ia u; shynrang bad kynthei u la thaw ia ki. ²⁸U Blei u la kyrkhu ruh ia ki, bad U Blei u la ong ha ki, To da nangkha, bad to da nangroi, bad to da pyndap ia ka khyndew, bad to da pyndem ngon ia ka: bad to synshar halor ki dohkha ka duriaw, bad halor ki sim bneng, bad halor kiei kiei ki kynja baim baroh ba par halor ka khyndew. ²⁹U Blei u la ong ruh, Ha khmih, nga la ai ha phi, ban long ka jingbam, ia u jhur baroh uba pynmih

symbai, uba don halor ka khmat ka khyndew baroh, bad ia u dieng baroh, uba don ha lade u soh jong u dieng uba pynmih symbai. ³⁰Bad ha u kynja mrad baroh jong ka khyndew, bad ha ki kynja baher baroh jong ka suiñ bneng, bad ha ki kynja bapar baroh halor ka khyndew, ba don ka jingim ha ki, *nga la ai* ia u jhur bajyrngam baroh ban long jingbam: bad ka la long kumta ruh. ³¹Hadien kata U Blei u la iohi ia kiei kiei baroh ba u la lah thaw, ha khmih ruh, ka la bha eh. Te kaba lajan miet ka la long, bad kaba mynstep ruh ka la long, ha ka sngi kaba hynriew.

2 Kumta la pyndep noh ia ki bneng bad ia ka pyrthei, bad ia ki kynhun bah baroh jong ki. ²Te ha kaba hynñiew ka sngi, U Blei u la pyndep noh ia la ka kam ia kaba u la lah pynlong; bad ha kaba hynñiew ka sngi u la shong sngi na ka kam jong u baroh ia kaba u la lah pynlong. ³Bad U Blei u la kyrkhu ia kata kaba hynñiew ka sngi, bad u la kyntang khuid ia ka: naba ha kane ka sngi u la shong sngi na ka kam jong u baroh ia kaba U Blei u la lah pynlong bad thaw.

⁴Kane ka long ka jingiathuhkhana shaphang ki bneng bad ka pyrthei, mynba la pynlong ia ki ha kata ka sngi ba U Trai uba U Blei u la thaw ia ka pyrthei bad ia ki bneng, ⁵bad ia ki jingthung baroh jong ka lyngkha mynba kim pat la long ha ka khyndew, bad ia u jhur baroh jong ka lyngkha mynba um pat la mih speh: naba U Trai uba U Blei um pat shym la pynhiar ia u slap halor ka khyndew, bad haba u briew ruh um pat la don ia kaban rep ia ka khyndew. ⁶Te u lyoh u la mih na ka khyndew, bad u la ai um halor ka khmat ka khyndew baroh. ⁷Bad U Trai uba U Blei u la thaw ia u briew na ka dewmet ka khyndew, bad u la pypsad ha ki thliew khmut jong

u ia ka jingpyrsad ka jingim; bad uta u brier u la long ka mynsiem baim.

Ka kper Eden

8 U Trai uba U Blei ruh u la thung ia ka kper ha Ka Eden shaphang mihngi; bad u la buh hangta ia uta u brier ia uba u la lah thaw. ⁹Bad U Trai uba U Blei u la pynlong ba kin mih na kata ka khyndew ki dieng baroh kiba itynnad ban khmih, bad kiba bit eh ia kaban bam; bad hapdeng kata ka kper ia u dieng ka jingim, bad ia u dieng ka jingtip ia kaba bha bad ia kaba sniew.

10 Ka wah ruh ka la mih noh na Eden ia kaban ai um ia kata ka kper; bad nangta ka la khlad, bad ka la long saw tnat. ¹¹Ka kyrteng jong kaba nyingkong ka long Ka Pison: kata kaba tuid sawdong ia ka ri Habilah baroh kawei, ha kaba don ka ksiar; ¹²bad ka ksiar jong kata ka ri ka long kaba bha: hangta ruh don u bdelium bad u mawlynnai onyks. ¹³Bad ka kyrteng ka wah kaba ar ka long Ka Gihon: kata kaba tuid sawdong ia ka ri Kush baroh kawei. ¹⁴Bad ka kyrteng ka wah kaba lai ka long Ka Hidekel: kata kaba tuid shaphang mihngi ia ka ri Assyria. Bad ka wah kaba saw ka long Ka Iuphratis.

15 Bad U Trai uba U Blei u la shim ia uta u brier, bad u la buh ia u ha ka kper Eden ia kaban trei bad ban sumar ia ka. ¹⁶Bad U Trai uba U Blei u la hukum ia uta u brier, u da ong, Na u dieng baroh ha ka kper, da kaba bam me lah ban bam ei: ¹⁷hynrei na u dieng ka jingtip ia kaba bha bad ia kaba sniew men ym ioh bam na u: naba ha kata ka sngi ba men bam na u, da kaba iap men iap shisha.

18 Bad U Trai uba U Blei u la ong ruh, Ym bit ba uta u brier un sah marwei; ngan thaw ia u ka nongsumar lem kaba biang. ¹⁹Bad U Trai uba U Blei u la

pynlong na ka khyndew ia ki mrad ka ryngkew baroh, bad ia ki sim bneng baroh; bad u la wallam ia ki ha U Adam ban khmih kumno un buh kyrteng ia ki: bad kat kumba uta u brier u la buh kyrteng ia kita ki kynja baim baroh, kumta hi ka la long ka kyrteng jong ki. ²⁰Bad U Adam u la buh kyrteng ha ki kynja jingri baroh, bad ha ki sim bneng, bad ha ki mrad baroh jong ka khyndew; hynrei ia U Adam ym pat shym la shem ia ka nongsumar lem. ²¹Te U Trai uba U Blei u la pynngat ha U Adam da ka jingsamthiah kaba jur, u ruh u la ioththiah: bad u la shim ia kawei na ki shyieng krung jong u, bad u la set pat da ka doh ha ka jaka jong ka; ²²te U Trai uba U Blei u la pynlong ka brier, na kata ka shyieng krung ia kaba u la lah shim na uta u brier, bad u la wallam ia ka ha uta u brier. ²³Bad U Adam u la ong, Kane mynta shisha ka long ka shyieng na ki shyieng jong nga, bad ka doh na ka doh jong nga: ia kane keiñ yn khot Ka Brier, namarba la shim ia ka na U Brier. ²⁴Namarkata keiñ u brier un iehnoh ia la u kpa bad ia la ka kmie, bad un iaineh bad la ka tnga: bad kin ialong ruh kawei ka doh. ²⁵Te ki la long kiba lyngkhuid baroh arngut, uta u brier bad ka tnga jong u, bad kim shym la sngewlehrañ.

Ka jinghap jong u brier

3 Te uta u bseiñ u la long uba kham sian ia ki mrad baroh ka ryngkew ia kiba U Trai uba U Blei u la lah thaw. Bad u la ong ha kata ka brier, Shisha, ka long kumta, ba U Blei u la ong, Phin ym ioh bam na u dieng baroh ha ka kper? ²Bad kata ka brier ka la ong ha uta u bseiñ, Na u soh ki dieng ha ka kper ngi ioh ban bam: ³hynrei na u soh jong uta u dieng uba hapdeng ka kper, U Blei u la ong, Phin ym ioh bam na u, lymne

ktah ia u, ba ioh phin iap noh. ⁴Te uta u bseñ u la ong ha kata ka briew, Phin ym iap noh shisha: ⁵Namar U Blei u tip ba, ha kata ka sngi ba phin bam na u, un sa pynpeit ia ki khmat jong phi, bad ba phin long kum ki blei, kiba tip ia kaba bha bad ia kaba sniew. ⁶Te haba kata ka briew ka la iohi ba uta u dieng u la long uba bha ban bam, bad uba itynnad ia ki khmat, bad u dieng uba bit ia kaban pynstad, ka la shim na u soh jong u, bad ka la bam ruh, bad ka la ai lem ruh de ha la u tnga; u ruh u la bam. ⁷Hadien kata la pynpeit ia ki khmat jong ki baroh armgut, bad ki la tip ba ki la long kiba lyngkhuid; bad ki la iasuh lang ia ki sla u dieng dumbur, bad ki la iathaw ia lade ia ki jingpanpoh.

⁸Te ki la iohsngew ia ka jingsawa U Trai uba U Blei ba u da wan ia id ha ka kper ha ka jingpyngngad ka sngi: te U Adam bad ka tnga jong u ki la iabuhrieh ia lade na khmat U Trai uba U Blei hapdeng ki dieng jong kata ka kper. ⁹Te U Trai uba U Blei u la khot ia U Adam, bad u da ong ha u, Me don shaei? ¹⁰U te u la ong, Nga la iohsngew ia ka jingsawa jong me ha ka kper, nga te nga la sheptieng, naba nga la lyngkhuid; bad nga la buhrieh ia lade. ¹¹Bad U *Blei* u la ong, Uei ba la iathuh ha me ba me la lyngkhuid? Shisha me la bam na uta u dieng ia uba nga la adong ia me ban ym bam na u? ¹²Te U Adam u la iathuh, Kata ka briew ia kaba me la buh lok bad nga, ka long ma ka keiñ kaba la ai ha nga na uta u dieng, bad nga la kum bam. ¹³Te U Trai uba U Blei u la ong ha kata ka briew, Kaei kane ia kaba pha la leh? Te kata ka briew ka la iathuh, Uta u bseñ u la shukor ia nga, nga ruh nga la kum bam. ¹⁴Hadien kata U Trai U Blei u la ong ha uta u bseñ, Namarba me la leh ia kane, la tim ia me nador ki

kynja jingri baroh, bad nador ki kynja mrad ka ryngkew baroh; da ka kpoh jong me men par, bad ia ka dewmet men bam baroh ki sngi ka rta jong me. ¹⁵Bad ia ka jingshun ruh ngan buh hapdeng jong me bad kata ka briew, bad hapdeng u symbai jong me bad u symbai jong ka; u *symbai jong ka* un pynlwet ia ka khlieh jong me bad me men pynlwet ia ka khongdongjat jong u. ¹⁶Bad ha kata ka briew u la ong, Da kaba pynroi ngan pynroi ia ki jingpang jong pha, bad ia ka jingseng khun jong pha; ha ka jingshitom phan kha ki khun; bad ka jingkwah jong pha kan long sha u tnga jong pha, bad u un synshar halor jong pha. ¹⁷Bad ha U Adam u la ong, Namarba me la shahshkor ia ka ktien ka tnga jong me, bad ba me la bam na uta u dieng, ia uba nga la adong ia me, da kaba ong, Men ym bam na u: ia ka khyndew la tim na ka bynta jong me; da ka jingshitom men bam na ka baroh ki sngi ka rta jong me; ¹⁸kan pynmih shylluit ruh ia ki shiah bad ia ki shiah keng ia me; bad men bam ia u jhur ka lyngkha. ¹⁹Da ka jingsyep ka khmat jong me men bam ia la u kpu, haduh ban da men phaidien pat sha ka khyndew; namar na' ka la shim ia me: naba ka dewmet me long, bad sha ka dewmet men leit phai pat.

²⁰Te U Adam u la khot kyrteng ia la ka tnga, Ka Im; naba la long ma ka ka kmie jong kiba im baroh. ²¹Ia U Adam ruh bad ia ka tnga jong u U Trai uba U Blei u la thaw ia ki jingkup snieh, bad u la pynkup ruh ia ki.

²²U Trai uba U Blei u la ong ruh, Ha khmih, uta u briew u la wan long kum uwei na ngi hi, kat ban tip ia kaba bha bad ia kaba sniew: te mynta, ba ioh un kner ia la ka kti, bad shim ruh na u dieng ka jingim, bad bam, bad im junom ruh de: ²³namarkata U Trai uba U

Blei u la beh noh ia u na ka kper Eden,
 ia kaban rep ia ka khyndew na kaba la
 shim ia u. ²⁴Kumta keiñ u la beh noh ia
 uta u briew; bad u la buh ia ki kherub
 shaphang mihngi ka kper Eden, bad ia
 kaba kum ka waitlam baphyrnai, kaba
 da khih talañ baroh sawdong, ia kaban
 sumar ia ka lynti sha uta u dieng ka
 jingim.

THE HOLY BIBLE

Khasi – O.V. Reference.

KHAS-062/10 KHAS 022/87-88/3M/A 010

ISBN 81-221-0219-0

Published by:

**The Bible Society of India
 206 Mahatma Gandhi Road
 Bangalore – 560 001**

Printed by : SWAPNA PRINTING WORKS (P) LTD., CALCUTTA 700 009